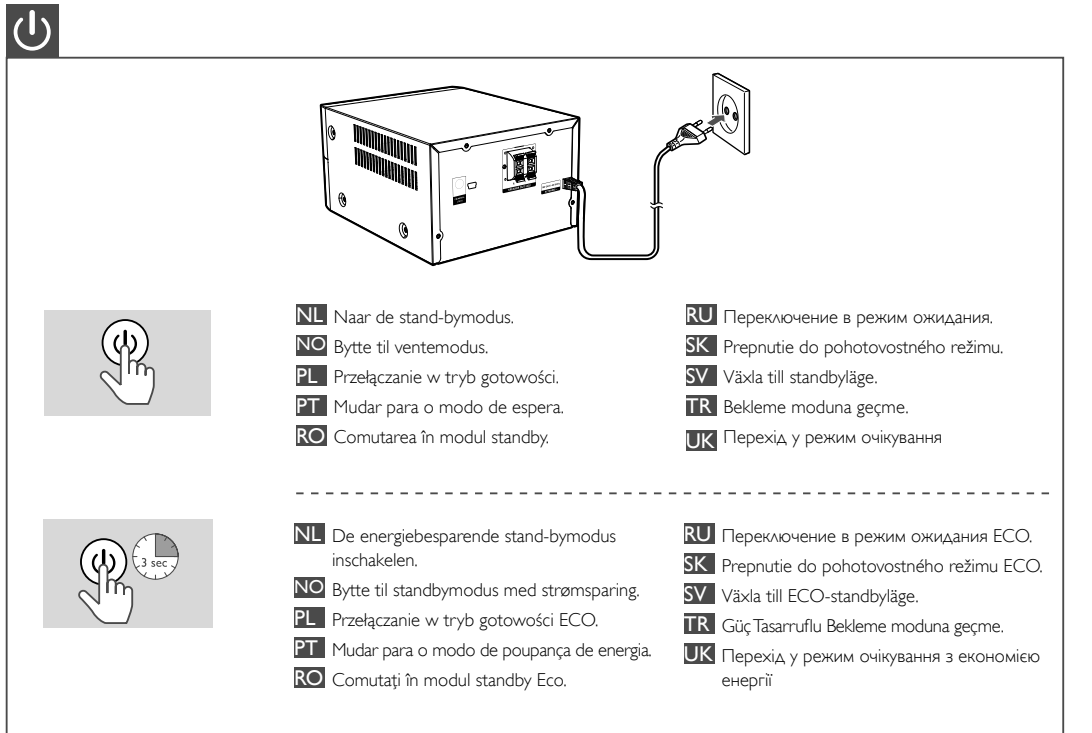
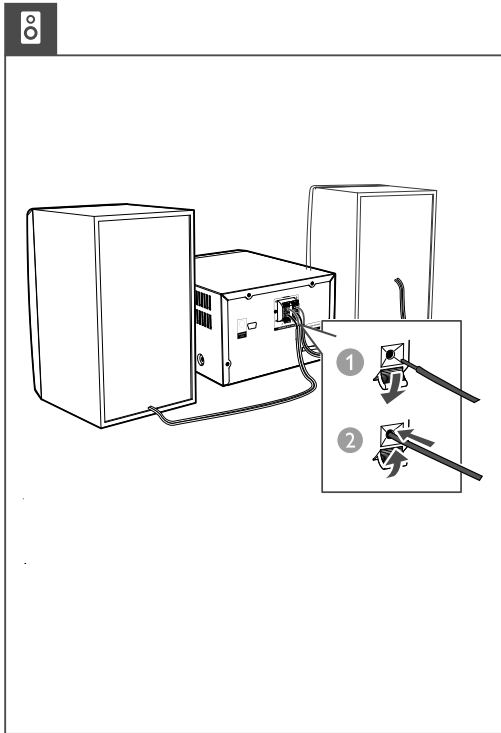
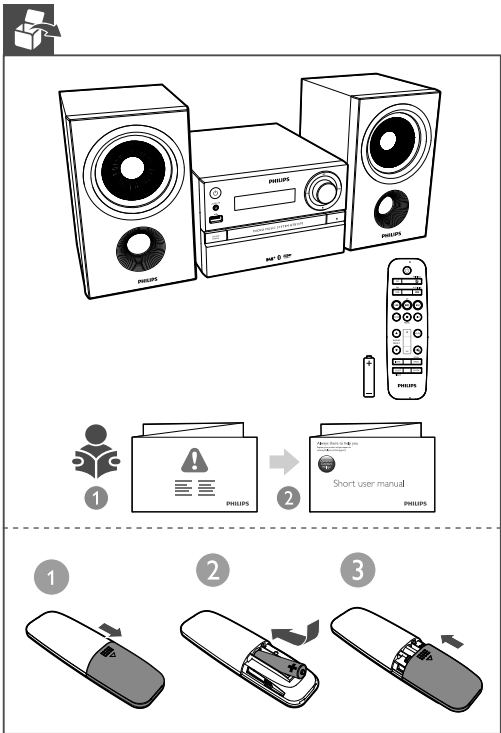




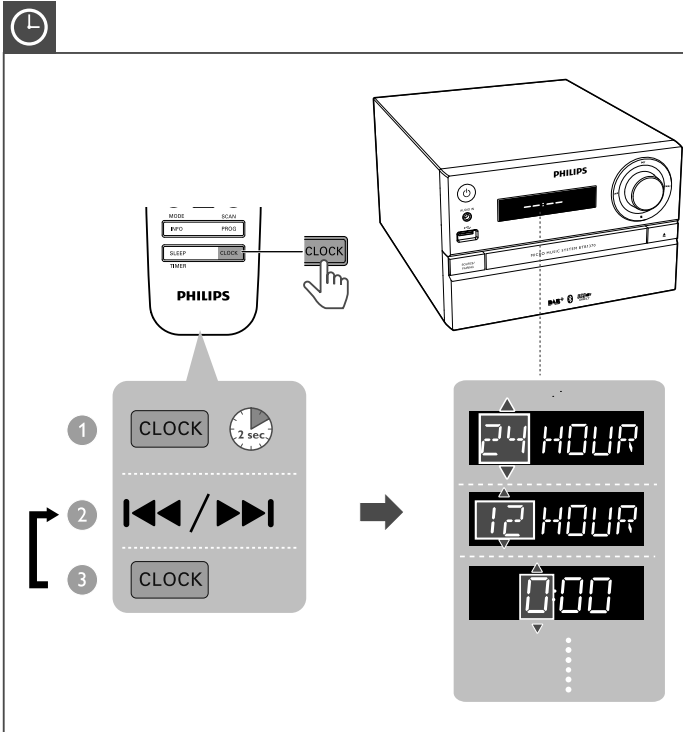
NL Korte gebruikershandleiding
NO Kort brukerhåndbok
PL Krótka instrukcja obsługi
PT Manual do utilizador resumido
RO Manual de utilizare pe scurt
RU Краткое руководство пользователя
SK Stručný návod na používanie
SV Kortfattad användarhandbok
TR Kısa Kullanım Kılavuzu
UK Короткий посібник користувача

PHILIPS



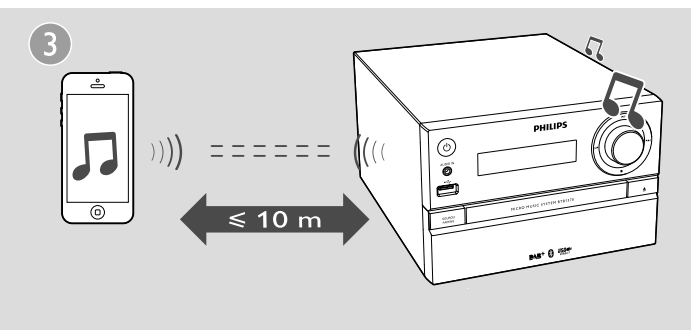
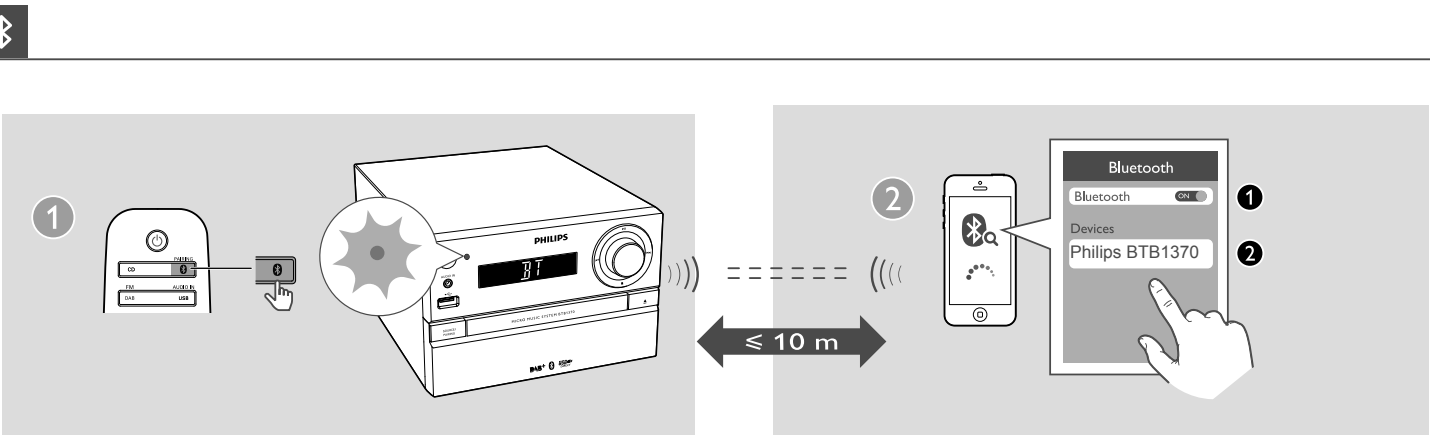
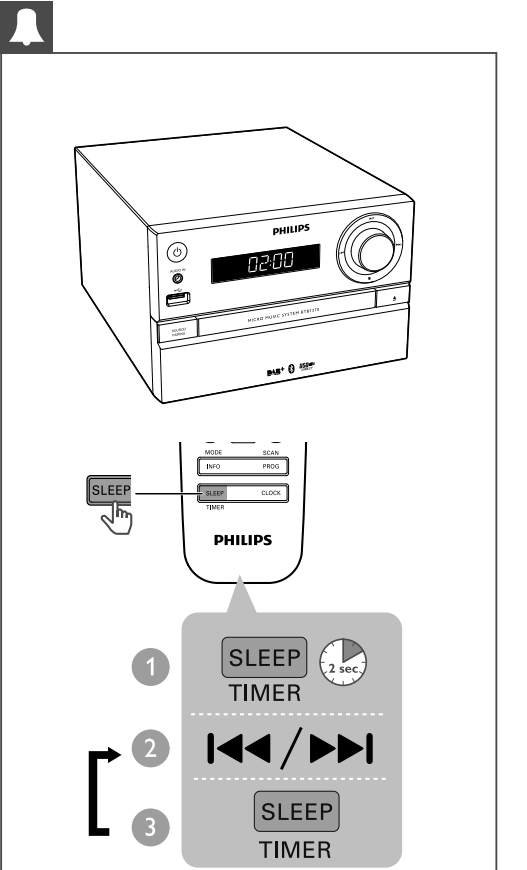
2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd. and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

BTB1370_12_Short User Manual_V1.0



NL Herhaal stap 2 en 3 om het uur en de minuten in te stellen, en te bepalen of de klok moet worden gesynchroniseerd met een RDS-radiozender of een DAB-zender die een tijdsignaal uitzendt.
NO Gjenta trinn 2–3 for å stille inn time og minutt, og velg om du vil synkronisere klokken med en RDS-radio eller en DAB-stasjon som overfører tidssignaler.
PL Powtórz czynności 2–3, aby ustawić godzinę i minuty oraz zdecydować o synchronizacji zegara ze stacją radiową RDS lub DAB nadającą sygnał czasu.
PT Repita os passos 2 e 3 para acertar as horas e os minutos e para definir se pretende sincronizar o relógio com uma rádio RDS ou com uma estação DAB que emita sinais de hora.
RO Repeta pași 2-3 pentru a seta ora, minutul și dacă dorești sincronizarea ceasului cu un radio RDS sau un post DAB ce transmite semnale de timp.

RU Для выбора значения часа, минут и установки синхронизации часов с радиостанцией RDS или DAB, которая передает сигнал времени, повторите шаги 2–3.
SK Zopakovaním krokov 2 až 3 nastavte hodiny a minúty a synchronizáciu hodín s rozhlasovou stanicou RDS alebo DAB, ktoré vysielajú časové signály.
SV Upprepa steg 2–3 för att ställa in timme och minuter, eller om du vill synkronisera klockan med en RDS-radio eller en DAB-kanal som överför tidssignaler.
TR Saati, dakikayı ayarlamak ve saati zaman sinyalleri ileten bir RDS radyo veya DAB istasyonu ile senkronize edip etmeyeceğinizi belirlemek için 2. ve 3. adımı tekrarlayın.
UK Повторіть кроки 2-3 для налаштування години, хвилини і можливості синхронізації годинника з радіостанцією з RDS або DAB, що передає сигнали часу.



NL 1 Druk op **0 /PAIRING** om **BT** als bron te selecteren.
↳ **[BT]** (Bluetooth) wordt weergegeven, en de Bluetooth-indicator knippert snel blauw.
2 Schakel Bluetooth in op het apparaat en zoek naar Bluetooth-apparaten.
3 Selecteer in de apparaatlijst **Philips BTB1370** en voer '0000' in als er een wachtwoord is vereist.
↳ Als de verbinding tot stand is gebracht en het apparaat is gekoppeld, wordt de Bluetooth-indicator blauw en piept het product twee maal.
4 Speel audio af op het verbonden apparaat.
Opmerking: Als het u niet lukt om te zoeken naar 'Philips BTB1370' of niet kan koppelen met dit product, houd dan **SOURCE/PAIRING** (of **0 /PAIRING** op de afstandsbediening) gedurende 3 seconden ingedrukt tot u een pieptoon hoort om het koppelen via Bluetooth te starten.

NO 1 Trykk på **0 /PAIRING** for å velge **BT**-kilden.
↳ **[BT]** (Bluetooth) vises. Bluetooth-indikatoren blinker raskt blått.
2 På Bluetooth-enheten kan du aktivere Bluetooth-funksjonen og søke etter enheter.
3 Velg **Philips BTB1370** i listen over enheter. Skriv inn '0000' hvis du må oppgi passord.
↳ Etter vellykket paring og tilkobling lyser Bluetooth-indikatoren kontinuerlig blått, og produktet piper to ganger.
4 Spill av lyd på den tilkoblede enheten.
Merk: Hvis du ikke får søkt etter **Philips BTB1370** eller hvis paringen med produktet mislykkes, trykker du på og holder inne **SOURCE/PAIRING** (eller **0 /PAIRING** på fjernkontrollen) i tre sekunder til du hører et pip for å gå inn i paringsmodus.

PL 1 Za pomocą przycisków **0 /PAIRING** wybierz źródło **BT**.
↳ Zostanie wyświetlony komunikat **[BT]** (Bluetooth), a wskaźnik Bluetooth zacznie szybko migać na niebiesko.
2 W urządzeniu Bluetooth włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj urządzenia.
3 Na liście urządzeń wybierz „**Philips BTB1370**”. Jeśli będzie wymagane hasło, wpisz „0000”.
↳ Po pomyślnym sparowaniu i nawiązaniu połączenia wskaźnik Bluetooth zacznie świecić na niebiesko w sposób ciągły, a produkt wyemituje dwa sygnały dźwiękowe.
4 Włącz odtwarzanie muzyki w podłączonym urządzeniu.
Uwaga: Jeśli nie można wyszukać pozycji „**Philips BTB1370**” lub nie można sparować urządzenia z tym produktem, naciśnij i przytrzymaj przycisk **SOURCE/PAIRING** (lub **0 /PAIRING** na pilocie zdalnego sterowania) przez trzy sekundy, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy oznaczający przejście w tryb parowania Bluetooth.

PT 1 Prima **0 /PAIRING** para seleccionar a fonte **BT**.
↳ **[BT]** (Bluetooth) é apresentado. O indicador do Bluetooth apresenta uma intermitência rápida a azul.
2 No seu dispositivo Bluetooth, active a função Bluetooth e procure dispositivos.
3 Na lista de dispositivos, selecione „**Philips BTB1370**”, introduza “0000” se for necessária uma palavra-passe.
↳ Depois do emparelhamento e da ligação bem sucedidos, o indicador do Bluetooth mantém-se continuamente aceso a azul e o produto emite dois sinais sonoros.
4 Reproduza áudio no dispositivo ligado.
Nota: Se não conseguir encontrar “**Philips BTB1370**” ou não for possível emparelhar com este produto, mantenha **SOURCE/PAIRING** premido (ou **0 /PAIRING** no telecomando) durante três segundos até ouvir um sinal sonoro emitido para entrar modo de emparelhamento do Bluetooth.

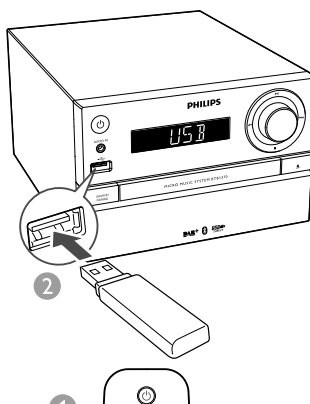
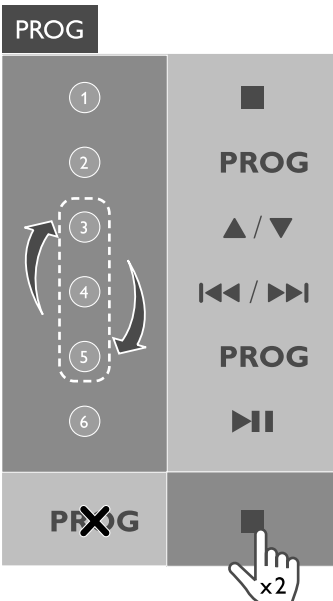
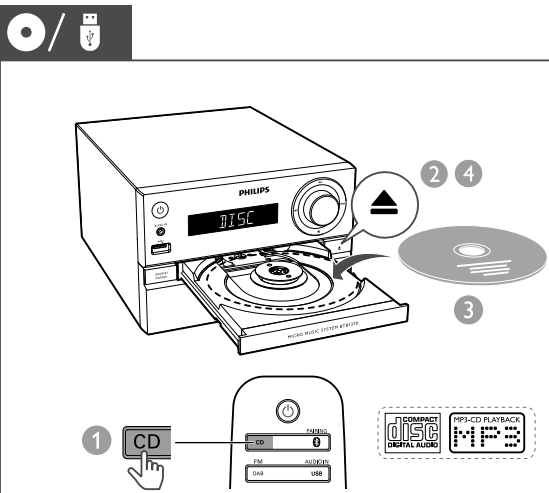
RO 1 Apasă **0 /PAIRING** pentru a selecta sursa **BT**.
↳ **[BT]** (Bluetooth) este afișat, și indicatorul Bluetooth luminează albastru intermitent în mod rapid.
2 Pe dispozitivul tău Bluetooth, activează funcția Bluetooth și caută dispozitive.
3 În lista de dispozitive, selectează „**Philips BTB1370**”. Introduce „0000” dacă este necesară o parolă.
↳ După o sincronizare și o conectare reușite, indicatorul Bluetooth rămâne aprins albastru continuu și produsul semnalizează sonor de două ori.
4 Redați semnal audio pe dispozitivul conectat.
Notă: Dacă nu poți găti „**Philips BTB1370**” sau nu îl poți sincroniza cu acest produs, apasă și menține apăsat pe **SOURCE/PAIRING** (sau **0 /PAIRING** de pe telecomandă) timp de trei secunde, până când auzi un semnal sonor pentru a intra în modul de sincronizare Bluetooth.

RU 1 Нажмите кнопку **0 /PAIRING** для выбора **BT** в качестве источника.
↳ Отобразится индикация **[BT]** (Bluetooth). Индикатор Bluetooth начнет быстро мигать синим светом.
2 Включите функцию Bluetooth на Bluetooth-устройстве и выполните поиск устройств.
3 В списке устройств выберите «**Philips BTB1370**», при необходимости введите пароль «0000».
↳ После успешного сопряжения и подключения индикатор Bluetooth загорится ровным синим светом, а система подаст двойной звуковой сигнал.
4 Запустите воспроизведение аудиодатчика на подключенном устройстве.
Примечание: Если не удалось найти «**Philips BTB1370**» или установить сопряжение с системой, для входа в режим сопряжения Bluetooth нажмите и удерживайте **SOURCE/PAIRING** (или **0 /PAIRING** на пульте ДУ) в течение трех секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.

SK 1 Stlačením tlačidla **0 /PAIRING** vyberte zdroj **BT**.
↳ Zobrazí sa hlásenie **[BT]** (Bluetooth), a indikátor pripojenia Bluetooth rýchlo bliká namodro.
2 V zariadení s rozhraním Bluetooth aktivujte funkciu Bluetooth a vyhladáte dostupné zariadenia.
3 V zozname zariadení vyberte položku „**Philips BTB1370**” a ak sa vyžaduje zadanie hesla, zadajte „0000”.
↳ Po úspešnom sparovaní a pripojení začne indikátor pripojenia Bluetooth svietiť nepretržite namodro a produkt dvakrát zapípa.
4 Prehrávanie zvuku v pripojenom zariadení.
Poznámka: Ak sa vám nepodari vyhľadať položku „**Philips BTB1370**” alebo párovanie s týmto výrobkom nie je možné, stlačte a tri sekundy podržte stlačené tlačidlo **SOURCE/PAIRING** (alebo tlačidlo **0 /PAIRING** na diaľkovom ovládaní), až kým nezaznie pípnutie, čím prejdete do režimu párovania cez rozhranie Bluetooth.

SV 1 Tryck på **0 /PAIRING** för att välja **BT**-källan.
↳ **[BT]** (Bluetooth) visas, och Bluetooth-indikatorn blinkar snabbt blått.
2 Aktivera Bluetooth på Bluetooth-enheten och sök efter enheter.
3 Välj **Philips BTB1370** i enhetslistan, ange ”0000” om ett lösenord krävs.
↳ När ihopparingen och anslutningen har slutförts lyser Bluetooth-indikatorn med ett fast blått sken och produkten piper två gånger.
4 Spela upp ljud på den anslutna enheten.
Obs! Om det inte går att söka efter „**Philips BTB1370**” eller om du inte kan para ihop den här produkten håller du **SOURCE/PAIRING** (eller **0 /PAIRING** på fjärrkontrollen) intryckt i tre sekunder tills du hör ett pip ljud så öppnas läget för Bluetooth-ihopparning.

TR 1 **BT** kaynağını seçmek için **0 /PAIRING** düğmesine basın.
↳ **[BT]** (Bluetooth) görüntülenir ve Bluetooth göstergesi hızlıca mavi renkte yanıp söner.
2 Bluetooth cihazınızda, Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve cihaz arayın.
3 Cihaz listesinde, „**Philips BTB1370**” cihazını seçin ve şifre gerekirse “0000” yazın.
↳ Eşleştirme ve bağlantı başarıyla tamamlandıktan sonra, Bluetooth göstergesi sürekli mavi renkte yanar ve ürün iki kez sesi uyar verir.
4 Bağlı cihazınızda müzik çalın.
Not: **Philips BTB1370** cihazını arayamazsanız veya bu ürünü eşleştiremezseniz **SOURCE/PAIRING** (veya uzaktan kumanda üzerinde **0 /PAIRING**) düğmesine, Bluetooth eşleştirme moduna girmek için bir sesli uyar duyana kadar üç saniye boyunca basın.
UK 1 Натисніть **0 /PAIRING**, щоб вибрати джерело **BT**.
↳ З'явиться напис **[BT]** (Bluetooth). Індикатор Bluetooth почне швидко блимати блакитним світлом.
2 На пристрій Bluetooth увімкніть функцію Bluetooth і виконайте пошук пристроїв.
3 У списку пристроїв виберіть пункт «**Philips BTB1370**»; якщо потрібно ввести пароль, введіть «0000».
↳ Після з'єднання у пару та під'єднання індикатор Bluetooth засвітиться рівномірним світлом без блимання, а пристрій видасть два звукові сигнали.
4 Почніть відтворення аудіо на під'єднаному пристрої.
Прим'я. Якщо Вам не вдається знайти «**Philips BTB1370**» або створити пару з цим пристроєм, натисніть та утримуйте **SOURCE/PAIRING** (або **0 /PAIRING** на пульті дистанційного керування) протягом трьох секунд, поки не пролунає звуковий сигнал для переходу в режим з'єднання в пару Bluetooth.



NL ▶ II Hiermee kunt u het afspelen starten, onderbreken of hervatten.
■ Hiermee stopt u het afspelen.
▲ / ▼ Selecteer een album of een map.
◀ / ▶ Druk op de knop om naar de vorige of volgende track te gaan.
Door deze knop ingedrukt te houden, spoelt u een track achteruit/vooruit.
↻ Hiermee speelt u een track of alle tracks herhaaldelijk af.
⌂ Hiermee kunt tracks in willekeurige volgorde afspelen (niet van toepassing op de geprogrammeerde tracks).

NO ▶ II Start, stopp eller gjenoppta avspilling.
■ Stopp avspilling.
▲ / ▼ Velg et album eller en mappe.
◀ / ▶ Trykk for å hoppe til forrige eller neste spor. Trykk og hold nede for å seke bakover/forover i ett spor.
↻ Spill av et spor eller alle sporene gjentatte ganger.
⌂ Spill av sporene i tilfeldig rekkefølge (gelder ikke for de programmede sporene).

PL ▶ II Rozpocznienie, wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania.
■ Zatrzymanie odtwarzania.
▲ / ▼ Wybór albumu lub folderu.
◀ / ▶ Naciśnij, aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu. Naciśnij i przytrzymaj, aby rozpocząć wyszukiwanie do tyłu/do przodu w obrębie utworu.
↻ Wielokrotne odtwarzanie jednego lub wszystkich utworów.
⌂ Odtwarzanie utworów w kolejności losowej (nie dotyczy zaprogramowanych utworów).

PT ▶ II Iniciar, interromper ou retomar a reprodução.
■ Parar a reprodução.
▲ / ▼ Selecionar um álbum ou pasta.
◀ / ▶ Premir para avançar para a faixa anterior ou seguinte. Manter premido para procurar para trás/para a frente dentro de uma faixa.
↻ Reproduzir uma faixa ou todas as faixas repetidamente.
⌂ Reproduzir faixas aleatoriamente (não aplicável às faixas programadas).

RO ▶ II Porniri, întreruperi sau reluări redarea.
■ Opriți redarea.
▲ / ▼ Selectați un album sau un folder.
◀ / ▶ Apăsăți pentru a trece la piesa anterioară sau următoare. Apăsăți și țineți apăsat pentru a căuta înapoi/înainte într-o piesă.
↻ Redați o piesă sau toate piesele în mod repetat.
⌂ Redă piesele în mod aleator (Nu este aplicabil pentru melodii programate.)

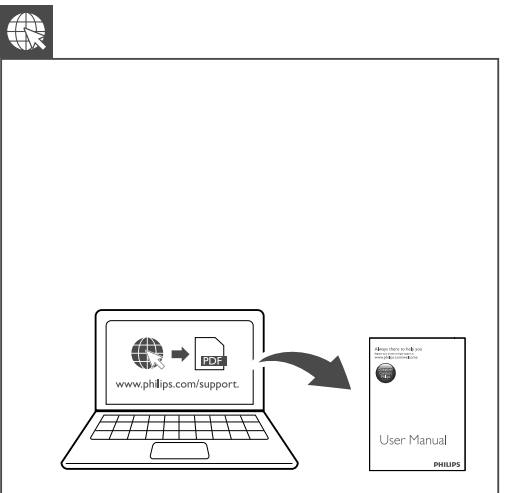
RU ▶ II Запуск, пауза или возобновление воспроизведения.
■ Остановка воспроизведения.
▲ / ▼ Выберите альбом или папку.
◀ / ▶ Нажмите для перехода к предыдущей или следующей дорожке. Нажмите и удерживайте для перехода назад или вперед, в пределах дорожки.
↻ Повторное воспроизведение отдельной дорожки или всех дорожек.
⌂ Воспроизведение дорожек в случайном порядке. (Недоступно для запрограммированных дорожек).

SK ▶ II Spustenie, pozastavenie alebo obnovenie prehrávania.
■ Zastavenie prehrávania.
▲ / ▼ Vyberte album alebo priečinok.
◀ / ▶ Stlačením tlačidla prejdete na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu. Stlačením a podržaním tlačidla spustíte vyhľadávanie smerom dozadu/dopredu v rámci skladby.
↻ Opakované prehrávanie skladby alebo všetkých skladieb.
⌂ Prehrávanie skladieb v náhodnom poradí (nie je dostupné pre naprogramované skladby).

SV ▶ II Starta, pausa eller återuppta uppspelningen.
■ Stoppa uppspelning.
▲ / ▼ Välj ett album eller en mapp.
◀ / ▶ Tryck för att hoppa till föregående eller nästa spår. Håll intryckt om du vill söka bakåt/framåt i ett spår.
↻ Spela upp ett spår eller alla spår flera gånger.
⌂ Spela upp spår slumpmässigt. (Gäller inte för de programmerade spåren).

TR ▶ II Oynatmayı başlatır duraklatır veya devam ettirir.
■ Oynatmayı durdurur.
▲ / ▼ Bir albüm veya klasör seçer.
◀ / ▶ Önceki veya sonraki parçaya atlamak için basın. Bir parça içinde geri/ileri arama yapmak için basılı tutun.
↻ Bir parçayı veya tüm parçaları tekrarlayarak çalın.
⌂ Parçaları rastgele çalın. (Programlanan parçaların geçirili değildir)

UK ▶ II Запуск, призупинення або відновлення відтворення.
■ Зупинка відтворення.
▲ / ▼ Вибір альбому або папки.
◀ / ▶ Натисніть для переходу до попередньої або наступної дорожки. Натисніть і утримуйте для пошуку назад/вперед, в межах дорожки.
↻ Повторюване відтворення дорожки або всіх дорожок.
⌂ Довільне відтворення дорожок (недоступно для запрограмованих дорожок).



KK Толык пайдаланушы нускаларынын жүзүп алу үшін www.philips.com/support торабына кіріңіз.
NO Hvis du vil laste ned den komplette brukerhåndboken, kan du gå til www.philips.com/support.
NL De volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op www.philips.com/support.
PL Pełną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej www.philips.com/support.
PT Para transferir o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/support.
RO Pentru a descărca întregul manual de utilizare, vizitați www.philips.com/support.
RU Полную версию руководства пользователя можно загрузить на веб-сайте www.philips.com/support.
SK Na stránke www.philips.com/support si môžete prevziať úplný návod na používanie.
SV Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/support.
TR Kullanım kılavuzunun tamamını indiremek için www.philips.com/support adresini ziyaret edin.
UK Щоб завантажити повний посібник користувача, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.

